

# International Certificate of Competence

الشهادة الدولية لتشغيل السفن الترفيهية

اسم حامل الشهادة  
عنوان حامل الشهادة  
محل الميلاد  
تاريخ الميلاد  
الجنسية  
توقيع حاملي الشهادة

INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR OPERATOR OF PLEASURE CRAFT

Certificate No. 123456

Name: Mr A Sample  
Address: RYA House  
Ensign Way  
Hamble  
Southampton  
Hampshire SO31 4YA

Valid For:  
Coastal Waters: Yes  
Inland Waters: Yes  
For Use on the Following Pleasure Craft:  
Sail: Yes  
Power: Yes  
Personal Watercraft: Yes

Country of Birth: AUSTRALIA  
Date of Birth: dd/mm/yyyy  
Nationality: AUSTRALIAN

Date of Issue: 07/06/10  
Date of Expiry: 07/06/15  
Issued by: Royal Yachting Association

Authorised by: RYA Chief Executive

Holders Signature:

رقم الشهادة

صالحة حتى

المياه الساحلية  
المياه المحلية

زورق الي حتى 10 م  
زورق الي حتى 24 م أو 80GT  
زورق شراعي حتى 24 م أو 80GT

تاريخ الإصدار:  
تاريخ الانتهاء:

تم إصداره من قبل  
أقره المدير التنفيذي للجمعية الملكية لليخوت  
(RYA)

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Issued by

**RYA**  
on the authority of the UK Maritime and Coastguard Agency

INTERNATIONAL CERTIFICATE  
FOR OPERATOR OF PLEASURE CRAFT  
In conformity with resolution No. 40 of the Working Party on Inland Water Transport United Nations Economic Commission for Europe

CERTIFICAT INTERNATIONAL  
DE CONDUCTEUR DE BATEAUX DE PLAISANCE  
Conformément à la résolution No. 40 du Groupe de Travail des Transports par Voie Navigable Commission Economique des Nations Unies pour l'Europe

CERTIFICADO INTERNACIONAL  
PARA OPERADOR DE BARCOS DE RECREO  
Con conformidad con la resolución número 40 del Grupo de Trabajo sobre Vías Navegables Interiores Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa

CERTIFICADO INTERNACIONAL  
PARA MANOBRAR BARCOS DE RECREIO  
Conforme à resolução no. 40 do Grupo de Trabalho da Navegação nos rios, lagos e canais Comissão Económica das Nações Unidas da Europa

GB The holder of this document has successfully passed the tests necessary to demonstrate his/her competence to operate pleasure craft.

NL De houder van dit document heeft met goed gevolg de testen afgelegd, die nodig zijn om zijn/haar bekwaamheden te bewijzen bij het besturen van plezierboten.

I Il titolare di questo documento ha superato le prove necessarie per dimostrare la propria competenza nell'uso di imbarcazioni da diporto.

DK Indehaveren af dette dokument har gennemført de nødvendige prøver som demonstration af hans/hendes kompetence i at bestyre lystbåds(er).

F Le détenteur du présent document a réussi les épreuves requises pour prouver son aptitude à conduire des bateaux de plaisance.

E El poseedor de este documento ha superado con éxito las pruebas necesarias para demostrar su capacidad para manejar una embarcación de recreo.

D Der Inhaber dieses Dokuments ist nach Ablegung aller notwendigen Prüfungen befähigt. Hobbyboote zu betreiben.

GR Ο δικαιούχος του παρόντος κειμένου έχει περάσει με επιτυχία όλες τις απαραίτητες εξετάσεις, οι οποίες είναι απαραίτητες, ώστε να αποδείξει την ικανότητά του/της στο χειρισμό σκαφών αναψυχής.

P O titular deste documento passou com êxito as provas necessárias para demonstrar a sua competência para operar com embarcações de recreio.

الشهادة الدولية لتشغيل السفن الترفيهية  
بالاتفاق مع القرار رقم 40 الخاص بالقطاع العامل  
للجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا المعنية بالنقل  
في المياه الداخلية